

# ENQUÊTE STANDARDISÉE ÉLARGIE UNHCR – SENS POUR LES POPULATIONS DE RÉFUGIÉS

## MODULE 6 : COUVERTURE EN PROVISION DE MOUSTIQUAIRES



GUIDE PRATIQUE

VERSION 2 (2013)



## TABLE DES MATIÈRES

MESSAGES-CLÉS .....	5
DÉFINITION DE QUELQUES TERMES CLÉS.....	6
OBJECTIFS ET GROUPES-CIBLES .....	7
COLLECTE DES DONNÉES .....	9
MÉTHODES DE MESURE .....	9
ÉQUIPEMENT NÉCESSAIRE .....	10
CONSIDÉRATIONS ÉTHIQUES .....	10
PROCÉDURE STANDARD ET ASSURANCE-QUALITÉ.....	10
FORMATION .....	12
THÉORIE.....	12
PRATIQUE .....	14
QUESTIONNAIRE ET JUSTIFICATION DES QUESTIONS .....	16
NETTOYAGE DES DONNÉES.....	21
VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DU QUESTIONNAIRE ET SUPERVISION DES ENTRETIENS.....	21
VÉRIFICATION DE LA BASE DES DONNÉES .....	21
PRÉSENTATION DES RÉSULTATS .....	22
TABLEAUX ET FIGURES DES RÉSULTATS.....	22
ANALYSE DES DONNÉES.....	26
PROCÉDURES D'ANALYSE .....	26
ERREURS FRÉQUENTES ET DIFFICULTÉS LORS DE L'ANALYSE DES DONNÉES.....	31
UTILISATION DES RÉSULTATS.....	32
CLASSIFICATION DU PROBLÈME DE SANTÉ PUBLIQUE ET CIBLES.....	32
MESSAGES CLÉS.....	33
RECOMMANDATIONS .....	34
RÉFÉRENCES .....	35

ANNEXE 1 – QUESTIONNAIRE SENS – COUVERTURE EN PROVISION DE MOUSTIQUAIRES ....	37
ANNEXE 2 – GUIDE ILLUSTRÉ SUR LES MOUSTIQUAIRES .....	41
ANNEXE 3 – IDÉES POUR LA FORMATION .....	44
ANNEXE 4 – SAISIE DES DONNÉES AVEC EPI INFO.....	47
ANNEXE 5 – ANALYSE EPI INFO.....	48
ANNEXE 6 – PRÉSENTATION DES RÉSULTATS COMBINÉS .....	59

## MESSAGES-CLÉS

- La collecte de données sur la possession et l'utilisation des moustiquaires, et plus encore, sur les moustiquaires imprégnées d'insecticide à longue durée d'action (MILD) est fondamentale dans les cas où la malaria (ou paludisme) est endémique et que les MILD sont utilisées comme un des moyens de contrôle de la maladie.
- Les enquêtes de couverture devraient de préférence être conduites pendant la saison de forte transmission, quand l'usage des MILD est souvent plus élevé et plus important.
- Ces enquêtes doivent être conduites à l'échelle des ménages afin de connaître le niveau de couverture en MILD (possession et utilisation).
- Ce module a pour but de fournir aux coordinateurs d'enquêtes nutritionnelles et aux professionnels d'enquêtes un aperçu de comment conduire une enquête rapide de couverture en MILD, analyser et collecter les données, ainsi que de la façon d'en présenter et utiliser les résultats. On considère ici que le module de couverture en MILD contre la malaria sera conduit en conjonction avec une enquête nutritionnelle standard, et éventuellement avec d'autres modules reliés à la nutrition, l'anémie, la sécurité alimentaire ainsi que l'eau, l'assainissement et l'hygiène (EAH).
- Ce module ne vise à se substituer ni à une enquête complète et séparée de couverture en MILD après une campagne de distribution de MILD, ni à une enquête sur les indicateurs reliés au paludisme.
- Ce module a pour but d'informer les équipes d'enquêtes nutritionnelles sur les difficultés fréquentes rencontrées lors de la conduite d'une enquête rapide de couverture en provision et utilisation de moustiquaires et comprend des recommandations standardisées ainsi que des outils d'enquêtes sur les aspects suivants :
  - Profilage du ménage
  - Questionnaire standard à utiliser
  - Examen des moustiquaires
  - Procédures standard à suivre lors de la formation, la collecte des données, leur gestion et la préservation de leur qualité
  - Tableaux standards et figures à inclure dans le rapport SENS final

## DÉFINITION DE QUELQUES TERMES CLÉS

**Paludisme** : un groupe de maladies causées par l'un des quatre différents micro-organismes nommés plasmodium (*Plasmodium falciparum*, *vivax*, *ovale*, et *malariae*), et qui sont transmis par certaines espèces de moustiques. Le paludisme se trouve le plus souvent dans les régions tropicales et sous-tropicales du monde. Il peut causer une anémie en raison de l'hémolyse des globules rouges.

**Moustiquaire imprégnée à l'insecticide (MII)** : une moustiquaire imprégnée à l'insecticide est une moustiquaire qui repousse, désactive, et/ou tue les moustiques qui entrent en contact avec l'insecticide sur son matériau. Il existe deux catégories de MII: les moustiquaires imprégnées de façon conventionnelle et les moustiquaires imprégnées d'insecticide de longue durée d'action.

**Moustiquaires imprégnées de façon conventionnelle** : une moustiquaire imprégnée de façon conventionnelle est une moustiquaire qui a été imprégnée par trempage dans un traitement insecticide approuvé par l'OMS. Elle devrait être à nouveau imprégnée après trois lavages ou au moins une fois par an dans un insecticide recommandé pour assurer son effet insecticide continu.

**Moustiquaire imprégnée de longue durée d'action (MILD)** : L'OMS définit une moustiquaire imprégnée d'insecticide de longue durée d'action comme une moustiquaire imprégnée en usine et fabriquée avec du matériau dans lequel l'insecticide est incorporé ou lié autour des fibres. La moustiquaire doit conserver son activité biologique efficace sans être réimprégnée pendant au moins 20 lavages<sup>1</sup> standards selon l'OMS dans des conditions de laboratoire et pendant trois ans d'utilisation recommandée.

**Couverture universelle (CU)** : toutes les personnes à risque de paludisme sont protégées, grâce à des méthodes de lutte antivectorielle adaptées aux conditions locales telles que les moustiquaires imprégnées d'insecticide (MII), la pulvérisation intradomiciliaire à effet rémanent (PIR) le cas échéant, et, dans certains contextes, d'autres mesures environnementales et biologiques<sup>2</sup>. Dans le cas des MII, la couverture fait référence à toutes les populations à risque dormant sous une MII.

**Pulvérisation intradomiciliaire à effet rémanent (PIR)** : la PIR est l'application d'insecticides chimiques à action prolongée sur les murs et les toits de toutes les maisons et les abris d'animaux domestiques dans une zone donnée, afin de tuer les moustiques vecteurs adultes qui se posent et restent sur ces surfaces. Les principaux effets de la PIR pour faire reculer la transmission du paludisme sont les suivants: *i)* réduire la durée de vie des moustiques vecteurs de sorte qu'ils ne peuvent plus transmettre les parasites du paludisme d'une personne à une autre, et *ii)* de réduire la densité des moustiques vecteurs.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Voir le site web de WHOPES pour plus d'informations : <http://www.who.int/whopes/en/>

<sup>2</sup> Plan stratégique mondial de Roll Back Malaria 2005 – 2015.

<sup>3</sup> OMS 2006, Use of indoor residual spraying for scaling up global malaria control and elimination WHO Position Statement.

## OBJECTIFS ET GROUPES-CIBLES

*L'objectif principal d'une enquête de couverture est d'évaluer le niveau de possession et d'utilisation de moustiquaires au sein des catégories suivantes :*

1. Tous les membres de chaque ménage (y compris les enfants de moins de 5 ans, les femmes enceintes et les autres membres du ménage);
2. Les enfants de moins de 5 ans et
3. Les femmes enceintes.

### **À noter :**

- Dans le passé, les distributions de moustiquaires visaient essentiellement les enfants de moins de 5 ans et les femmes enceintes parce que dans les pays où le paludisme est endémique, ces derniers sont les plus à risque. Cependant, de nouvelles distributions de moustiquaires ciblent dorénavant les personnes de tous âges et notamment toutes les femmes (qu'elles soient enceintes ou non), dans la mesure où l'effet bénéfique de cette pratique est plus important. On estime que plus il y a de moustiquaires, plus la population aura tendance à les utiliser et donc, plus l'impact sur le contrôle vectoriel sera important.

*Les objectifs devraient être formulés comme suit dans le protocole et le rapport d'enquête :*

1. Déterminer la proportion de ménages qui possèdent une moustiquaire (tous types confondus et MILD).
2. Déterminer le niveau d'utilisation des moustiquaires (tous types confondus et MILD) par la population, enfants de 0 à 59 mois et femmes enceintes.
3. Déterminer le niveau de couverture en pulvérisations intradomiciliaire d'insecticide à effet rémanent au sein des ménages (*FACULTATIF : QUESTION À POSER SEULEMENT SI CAMPAGNE DE PULVÉRISATION D'INSECTICIDE À EFFET RÉMANENT MISE EN OEUVRE DANS LES 6 DERNIERS MOIS*).

## INDICATEURS

### *Objectifs spécifiques- 1 :*

- Mesurer la proportion de ménages qui possèdent au moins une moustiquaire
- Mesurer la proportion de ménages qui possèdent au moins une moustiquaire imprégnée d'insecticide de longue durée
- Mesurer le nombre moyen de moustiquaire imprégnée d'insecticide de longue durée par ménage
- Mesurer le nombre moyen de personnes par moustiquaire imprégnée d'insecticide de longue durée

### *Objectifs spécifiques – 2 :*

- Mesurer la proportion de la population totale qui a dormi sous une moustiquaire la nuit dernière
- Mesurer la proportion de la population totale qui a dormi sous une moustiquaire imprégnée d'insecticide de longue durée la nuit dernière
- Mesurer la proportion d'enfants de 0 à 59 mois qui ont dormi sous une moustiquaire la nuit dernière
- Mesurer la proportion d'enfants de 0 à 59 mois qui ont dormi sous une moustiquaire imprégnée d'insecticide de longue durée la nuit dernière
- Mesurer la proportion d'enfants de femmes enceintes de 0 à 59 mois qui ont dormi sous une moustiquaire la nuit dernière
- Mesurer la proportion femmes enceintes qui ont dormi sous une moustiquaire imprégnée d'insecticide de longue durée la nuit dernière

### *Objectif spécifique – 3 :*

- Déterminer le niveau de couverture en pulvérisations intradomiciliaire d'insecticide à effet rémanent au sein des ménages (*FACULTATIF*)

## COLLECTE DES DONNÉES

### MÉTHODES DE MESURE

- Les variables de couverture en provision et utilisation de moustiquaires sont évaluées à l'aide d'interviews avec le chef de ménage (homme ou femme) ou en son absence, à un adulte responsable (de préférence de plus de 18 ans) ; elles sont aussi évaluées au moyen d'une observation directe des moustiquaires dans le ménage.
- Une liste des moustiquaires disponibles pour que les gens puissent dormir dessous est établie ainsi qu'une autre, qui énumère ceux qui dorment en dessous.
- Le type de moustiquaire (MILD, MII, conventionnelle) est déterminé par observation de celle-ci et du nom de la marque ainsi que du fabricant sur l'étiquette.
- Un tableau récapitulatif des indicateurs de couverture en provision de moustiquaires est calculé manuellement une fois la collecte de données terminée.
- Afin que les méthodes de mesures soient fiables, il est crucial que les questions soient posées exactement telles qu'elles sont écrites et que chaque modification fasse l'objet d'une entente avec tous les enquêteurs<sup>4</sup> de façon à ce que la méthodologie soit aussi standardisée que possible.
- Les types les plus communs de moustiquaires utilisées doivent être connus avant la formation (cherchez quels types de moustiquaires ont été distribués au cours des distributions de masse auprès des centres de santé, dans les dispensaires de soins prénataux et les campagnes de PEV, en tant qu'articles non alimentaires, ainsi que celles qui sont disponibles dans le commerce). Des photographies de moustiquaires et de leurs étiquettes devraient être prises pour former les enquêteurs à l'identification des différents types de moustiquaires.

---

<sup>4</sup> Dans ce document, l'emploi du masculin comme générique pour désigner des personnes n'a d'autres fins que celle d'alléger le texte.

## ÉQUIPEMENT NÉCESSAIRE

- Questionnaire sur la couverture en provision de moustiquaires: 1 par ménage enquêté (toujours apporter des copies supplémentaires).
- Le Questionnaire SENS sur la couverture en provision de moustiquaires est présenté à l'**Annexe 1** ; ou voir l'outil du Pré-module de SENS : [**Outil 9** – Questionnaire SENS complet].
- Guide illustré sur la façon d'évaluer et d'identifier le type de moustiquaire ; voir **Annexe 2**.



## CONSIDÉRATIONS ÉTHIQUES

- Un questionnaire standard sur la couverture en provision de moustiquaires sera administré avec le consentement du chef de ménage. Se reporter à l'**Étape 13 du Pré-module de SENS** pour des conseils sur la façon d'approcher les ménages et de demander un consentement éclairé.

## PROCÉDURE STANDARD ET ASSURANCE-QUALITÉ

- Un questionnaire standard sur la possession et l'utilisation de moustiquaires sera administré sur un échantillon de ménages (se reporter à l'**Étape 8 du Pré-module de SENS** pour des directives).
- Un questionnaire est administré au ménage même s'il n'y a pas d'enfants admissibles pour l'enquête nutritionnelle.
- La même définition du ménage (appropriée au contexte<sup>5</sup>) devrait être utilisée par toutes les équipes d'enquête et dans toutes les enquêtes suivantes.
- Le répondant devrait être le chef du ménage (homme ou femme) autant que possible ; et en leur absence, un adulte responsable (préférentiellement, de plus de 18 ans).

---

<sup>5</sup> Dans les contextes de réfugiés, un ménage est typiquement défini comme un groupe de personnes qui vivent ensemble et mangent à partir du même plat.

- Le répondant fournira une liste des membres du ménage indiquant leur sexe et leur catégorie d'âge [ $<5$ ;  $\geq 5$ ]; et pour les femmes âgées de 15-49 ans, leur état de grossesse. L'âge exact des membres du ménage n'est pas nécessaire pour l'évaluation de la couverture en provision de moustiquaires.
- Le questionnaire sera seulement rempli pour un membre du ménage qui a dormi dans le ménage la nuit dernière. Les membres du ménage qui sont absents et qui n'ont pas dormi dans le ménage la veille, ou les visiteurs à court-terme ne seront pas comptés.
- Le nombre de moustiquaires dans le ménage et leurs marques devraient être vérifiés par observation directe.
- L'information sur l'utilisation des moustiquaires par les membres du ménage sera basée sur l'entretien avec le répondant.

## FORMATION

- La formation devrait incorporer un mélange de théorie, des exercices pratiques (spécialement, les jeux de rôle et la pratique sur le terrain ; voir **Annexe 3**), ainsi qu'un test écrit ou oral.
- Le questionnaire devrait être adapté avant la formation en sélectionnant les catégories qui s'appliquent au contexte spécifique (c'est-à-dire, titre, question sur la PIR). Des changements mineurs à la formulation/aux phrases ou des explications pour les questions peuvent être convenus avec l'équipe entière durant la formation.
- La formation sur le questionnaire SENS sur la couverture en provision de moustiquaires nécessitera au moins une demi-journée.
- Le manuel de formation et le guide d'illustrations sur la façon d'évaluer et d'identifier le type de moustiquaires devraient être modifiés avant la formation et après une évaluation des différents types de moustiquaires disponibles sur le terrain.
- Des exemples de différentes moustiquaires disponibles dans la zone d'enquête devraient être collectés pour l'utilisation durant la formation. Demander aux partenaires de distribution des moustiquaires s'ils ont du stock qui pourrait être utilisé en exemple. Les moustiquaires disponibles sur le marché peuvent être achetées à des buts de démonstration.
- Il est essentiel pour le(s) coordinateur(s) d'actualiser ses(leurs) compétences avant de commencer la formation, et de lire toute la documentation offerte reliée au contexte.

## THÉORIE

*La composante théorique de la formation sur le module de la couverture en provision de moustiquaires devrait inclure :*

- Présentation du module, questionnaire et procédure à suivre.
- Informations sur les termes spécifiques à la moustiquaire. Voir la définition de quelques termes fournis ci-dessus.
- Informations pour aider les enquêteurs à distinguer les différentes marques et les types de moustiquaires spécifiques à leur zone ; voir **Annexe 2**.
- Un court test écrit ou oral, voir **Annexe 3**.

**À surveiller :**

- Le **Tableau 1** décrit les erreurs les plus fréquentes commises par les enquêteurs lors de la collecte des données. Celles-ci devraient être soulignées pendant la formation ; et le(s) superviseur(s) et coordonnateur(s) de l'enquête devraient se concentrer là-dessus lors de l'évaluation de la performance des équipes pendant les visites de supervision tout au long de l'enquête.

**TABLEAU 1 ERREURS FRÉQUENTES ET DIFFICULTÉS LORS DE LA COLLECTE DE DONNÉES**

Erreurs fréquentes/difficultés	Exemples	Solution
<b>Erreur dans le nombre total de moustiquaires rapporté, qui n'est pas le même que le nombre de moustiquaires enquêtées</b>	Il y avait 3 moustiquaires rapportées dans le ménage mais l'information a été collectée sur 4	Les équipes d'enquêtes doivent clarifier quelle réponse est correcte avec le ménage. Les superviseurs doivent revoir les questionnaires afin de détecter ces possibles erreurs.
<b>Difficulté avec un répondant qui refuse de vous laisser entrer dans la maison ou qui ne veut pas que vous emmeniez les moustiquaires dehors pour que vous puissiez les examiner</b>	Le répondant ne veut pas vous laisser entrer dans la maison, et refuse donc de vous laisser voir les moustiquaires.	L'équipe d'enquête doit considérer ce ménage comme formulant un refus.
<b>Erreur qui consiste à ce que les moustiquaires enregistrées sur le questionnaire soient utilisées à d'autres fins (c'est-à-dire autres que de dormir en dessous)</b>	L'enquêteur enregistre les moustiquaires qui servent de clôtures, outils de pêche, et de matériau de toiture au lieu de celles qui sont utilisées pour dormir dessous.	La formation doit mettre en évidence que <b>seules</b> les moustiquaires qui sont disponibles pour dormir en dessous sont comptées. Cela n'inclut pas les moustiquaires utilisées à d'autres fins.
<b>Erreur d'omission des moustiquaires qui sont toujours dans leur emballage ou stockées lors du comptage</b>	L'enquêteur n'inscrit pas les moustiquaires qui sont conservées ou rangées et qui sont disponibles pour que quelqu'un puisse dormir dessous	La formation doit souligner que ces moustiquaires, qui peuvent être utilisées pour dormir, doivent être comptées; cela englobe les moustiquaires qui sont mises de côté ou rangées, y compris celles qui sont encore dans leur emballage
<b>Difficulté liée au fait de trouver de nouveaux noms de marques sur les étiquettes</b>	Les enquêteurs n'inscrivent pas les informations correctement, supposant qu'il s'agit d'une nouvelle marque	Assurez-vous que les équipes d'interviews écrivent clairement les informations relevées sur les étiquettes, et informent leur superviseur de toute nouvelle marque de moustiquaire identifiée
<b>Erreur d'enregistrement dans l'état de grossesse</b>	Un homme ou un enfant est enregistré comme en cours de grossesse en raison d'une erreur de transcription	Assurez-vous que les équipes d'enquête vérifient soigneusement leurs questionnaires pour éviter ces erreurs. Les superviseurs doivent revoir les questionnaires afin d'éviter ces erreurs d'enregistrement.

## PRATIQUE

- Le volet pratique devrait constituer la partie principale de la formation et devrait employer un jeu de rôles et de la pratique sur le terrain pour s'assurer que les enquêteurs suivent des procédures standardisées et communiquent efficacement et respectueusement avec les répondants.

### *Directives pour les coordinateurs*

- Les **Tableaux 2-4** fournissent des instructions sur le questionnaire et des instructions à donner aux enquêteurs.
- La formation sur le module sur la couverture en provision de moustiquaires devrait assurer que les enquêteurs possèdent une pratique adéquate dans l'utilisation du questionnaire.
- Discuter avec les partenaires de santé à propos des types de moustiquaires utilisés dans la zone, et les distributions de moustiquaires qui ont eu lieu dans les trois dernières années.
- Obtenir les photos des moustiquaires et leurs étiquettes pour les différentes marques utilisées dans la zone d'étude. Voir l'**Annexe 2. Dans certains cas, d'autres marques de moustiquaires peuvent être trouvées lors de l'enquête. Il est important que celles-ci soient montrées au coordinateur par les équipes d'enquête.**
- Inviter un partenaire de santé impliqué dans les distributions de moustiquaires à la formation, lorsque cela est possible.
- Préparer/traduire et retraduire vers la langue d'origine le questionnaire : ne pas modifier la formulation des questions.
- Demander à voir les moustiquaires utilisées en entrant dans la maison peut rencontrer de la résistance. Il serait important de trouver des façons acceptables de demander au répondant d'entrer dans la maison. Dans les cas où les répondants refusent de laisser entrer dans la maison, on peut demander au répondant s'il serait possible d'amener leurs moustiquaires à l'extérieur afin qu'elles soient évaluées.
- Certains participants apprendront plus rapidement que d'autres et ils devraient être groupés avec les enquêteurs qui ont moins de compétences, lors de la formation et sur le terrain.

### *Instructions de base pour les équipes d'enquête*

- Les équipes d'enquête devraient être formées sur les techniques d'entretien : présentation, consentement, confidentialité, etc.
- Il est très important que les enquêteurs posent chaque question exactement comme elle est écrite sur le questionnaire.
- En plus des questions, il y a des affirmations qui apparaissent en zones grises ombragées indiquant qu'elles devraient **être complétées après l'enquête par l'équipe d'enquête/le superviseur**, et des affirmations qui apparaissent en

majuscule indiquant que ce sont des instructions à l'enquêteur et ne devraient pas être lues au répondant.

- Il est possible que la question doit être répétée mais la formulation ne devrait pas être changée trop rapidement puisqu'il se pourrait que le répondant n'avait pas bien entendu ou n'était pas concentré.
- Lorsqu'une question n'est pas claire, elle devrait être posée à nouveau ou avec une formulation légèrement différente, mais il faut prendre soin de ne pas en modifier le sens ou conduire le répondant vers une réponse spécifique.

## QUESTIONNAIRE ET JUSTIFICATION DES QUESTIONS

- Les **Tableaux 2-4** ci-dessous fournissent les instructions pour adapter le questionnaire au contexte local et soulignent les instructions spéciales à donner aux enquêteurs.
- Les noms et les descriptions recommandés des variables standards (tels que présentés dans le questionnaire SENS sur la couverture en provision de moustiquaires présenté en **Annexe 1**), ainsi que les codes adéquats sont présentés aux **Tableaux 2-4**.
- Un Questionnaire standard Epi Info pour la saisie des données est présenté en **Annexe 4**. Des conseils gratuits sur l'utilisation d'Epi Info pour Windows et du matériel de formation sur Epi Info peuvent être trouvés sur le site suivant : <http://www.cdc.gov/EpiInfo>

**TABLEAU 2** EXPLICATION DES QUESTIONS SUR LA PIR ET LES MOUSTIQUAIRES (SECTION TN1)

Numéro de question	Nom de variable suggéré	Question	Instructions spéciales
TN4	HHIRS	<p><b>Est-ce que votre maison a été traitée avec un insecticide lors d'une campagne de pulvérisation intradomiciliaire au cours des [INSÉRER CHIFFRE ENTRE 1-6] derniers mois ?</b></p> <p><b>(FACULTATIF)</b></p> <p>1=Oui 2=Non</p>	<p>Si aucune campagne de PIR n'a été effectuée dans les derniers 6 mois, exclure cette question.</p> <p>Indiquer sur le questionnaire la période durant laquelle la campagne de PIR aurait eu lieu. Ce nombre doit être compris entre 1 et 6 mois seulement. Si une campagne de PIR a été effectuée il y a plus de 6 mois, exclure cette question.</p> <p>S'assurer d'expliquer que ceci n'est PAS la bouteille d'insecticide qui peut être pulvérisé dans la maison.</p>
TN5	MOSNETS	<p><b>Avez-vous dans votre ménage des moustiquaires qui peuvent être utilisées pendant le sommeil ?</b></p> <p>1= Oui 2 = Non</p>	<p>S'il y a un terme local pour les moustiquaires, veuillez utiliser ceci pour les décrire.</p> <p>Il est important de mettre l'accent sur le fait que l'enquêteur est intéressé aux moustiquaires utilisées pendant le sommeil seulement. Il peut y avoir des moustiquaires utilisées pour d'autres buts, et qui ne seront pas évaluées lors de cette enquête.</p>
TN6	NUMNETS	<p><b>Combien de ces moustiquaires peuvent être utilisées pendant le sommeil dans votre ménage ?</b> Nombre de moustiquaires tous types confondus</p>	<p>Ceci est le nombre de moustiquaires, tel que déclaré par le répondant. Ce nombre sera confirmé par les observations et rectifié si nécessaire (voir la question TN7 ci-dessous).</p>

Numéro de question	Nom de variable suggéré	Question	Instructions spéciales
TN7	Ceci ne sera pas saisi dans la base de données ; c'est utilisé pour valider la question précédente sur le nombre de moustiquaires disponibles dans le ménage qui peuvent être utilisées pendant le sommeil.	Confirmation du nombre de moustiquaires	<p>Les moustiquaires doivent être observées. Demander au répondant de vous montrer chacune des moustiquaires qui peuvent être utilisées pendant le sommeil.</p> <p>Si le répondant déclare qu'une moustiquaire est dans la maison, mais qu'elle n'est pas observée, ne pas l'enregistrer et s'assurer de corriger la réponse à la question TN6.</p> <p>Enregistrer le nombre de moustiquaires de tous les types (MILD, MII, conventionnelle). S'il y a plus de 4 moustiquaires, continuer les questions subséquentes sur les moustiquaires en utilisant des feuilles supplémentaires, indiquant le numéro de la feuille sur le haut de chacune. S'assurer de numéroter de façon séquentielle les moustiquaires sur l'autre questionnaire ; c'est-à-dire : Moustiquaire #5, Moustiquaire #6, etc.</p>
TN8	Ceci ne sera pas saisi dans la base de données ; c'est utilisé pour valider la prochaine question si la moustiquaire est MILD ou pas.	<b>OBSERVER LA MOUSTIQUAIRE ET NOTER LE NOM DE LA MARQUE SUR L'ÉTIQUETTE. S'IL N'Y A PAS D'ÉTIQUETTE OU QU'ELLE EST ILLISIBLE, INSCRIRE « NSP » POUR « NE SAIT PAS ».</b>	<p>Les noms de marque des MILD approuvées par WHOPES peuvent être trouvés sur <a href="http://www.who.int/whopes/en/">http://www.who.int/whopes/en/</a><sup>6</sup></p> <p>Certaines MILD sont surmarquées (c'est-à-dire, on leur a attribué de nouveaux noms de marques à des fins de commercialisation) par les ONG, et ces noms de marques nécessitent d'être évalués avant le début de l'enquête.</p> <p>Des directives pour la lecture des étiquettes peuvent être trouvées à l'<b>Annexe 2</b>.</p>
TN9	LNTYPE1 LNTYPE2 LNTYPE3 LNTYPE4 etc. si plus de 4 moustiquaires  Ceci n'a pas nécessairement besoin d'être saisi dans la base de données et c'est facultatif	<b>DE QUEL TYPE DE MOUSTIQUAIRE S'AGIT-IL ? D'APRÈS L'ÉTIQUETTE, INDIQUER S'IL S'AGIT D'UNE MILD, D'UN AUTRE TYPE DE MOUSTIQUAIRE, OU SI VOUS NE SAVEZ PAS.</b>  1 = MILD 2= Autre/NSP (ne sait pas)	<p>Selon les informations enregistrées à la question TN8 ci-dessus, saisir la bonne catégorie de la moustiquaire. S'il n'y a pas d'étiquette ou qu'elle est illisible, noter 2=autre/NSP.</p> <p>La classification des moustiquaires en MILD et autres n'est pas effectuée durant l'entretien du ménage puisque cela prend trop de temps et des erreurs peuvent être commises par l'enquêteur. C'est fait par l'enquêteur ou le superviseur après l'entretien ou à la fin de la journée d'enquête.</p>

<sup>6</sup> Système OMS d'évaluation des pesticides (WHOPES) <http://www.who.int/whopes/en/> Moustiquaires imprégnées d'insecticide à longue durée d'action.

Numéro de question	Nom de variable suggéré	Question	Instructions spéciales
TN10	TOTLN	<p><b>INSCRIRE LE NOMBRE TOTAL DE MILD DANS LE MÉNAGE EN COMPTANT LE NOMBRE DE « 1 » DANS TN9.</b></p> <p>Nombre de MILD</p>	<p>Selon les moustiquaires observées, additionner le nombre total de celles qui sont classées comme MILD.</p> <p>Ceci n'est pas fait durant l'entretien du ménage puisque cela prend trop de temps et des erreurs peuvent être commises par l'enquêteur. C'est fait par l'enquêteur ou le superviseur après l'entretien ou à la fin de la journée d'enquête.</p>

**TABLEAU 3** EXPLICATION DES QUESTIONS SUR L'ÉNUMÉRATION DU MÉNAGE ET L'UTILISATION DE LA MOUSTIQUAIRE (SECTION TN2)

Numéro de colonne	Nom de variable suggéré	Question	Instructions spéciales
COL 1	Non saisi dans la base de données	<b>S'il vous plait donnez-moi les noms des membres du ménage qui vivent ici et qui ont dormi ici la nuit dernière (utiliser la définition du ménage.).</b>	Tous les noms seront gardés confidentiels. Enregistrer des noms aidera à sonder dans d'autres questions l'utilisation des moustiquaires.
COL 2	Non saisi dans la base de données	Sexe (Masculin ou féminin) ?  m = Masculin f= Féminin	Choisir la lettre correspondant au sexe.
COL 3	Non saisi dans la base de données	<b>Âge en années</b>  <b>&lt; 5 ans=0-59 mois</b> <b>≥ 5 ans=&gt;59 mois</b>	L'âge exact n'est pas nécessaire pour l'évaluation de la couverture en provision de moustiquaires. Il est seulement nécessaire de savoir si le membre du ménage a moins ou plus de 5 ans (noter que l'âge exact des enfants de 6-59 mois et des femmes en âge de procréer est important et enregistré séparément sur les questionnaires de l'anémie/anthropométrie). Choisir le nombre correspondant à la fourchette d'âge ≥5 ou <5 tel que requis.
COL 4	Non saisi dans la base de données	<p>POUR LES FEMMES 15 à 49 ANS, DEMANDER: Est-ce que (NAME) est enceinte actuellement ?</p> <p>1 = Oui 0 = Non/NSP (ne sait pas) 99=Non applicable (N/A)</p> <p>(ENTOURER Non applicable ou N/A « 99 » si femme &lt;15- &gt;49 ans ou homme)</p>	<p>Sélectionner le nombre correspondant à l'état de grossesse.</p> <p>S'assurer de vérifier qu'il s'agit d'une femme et qu'elle est en âge de procréer.</p> <p>Vérifier l'état de grossesse des femmes dans le ménage sélectionné à partir du questionnaire sur l'anémie si l'anémie est également mesurée.</p>

Numéro de colonne	Nom de variable suggéré	Question	Instructions spéciales
COL 5	Non saisi dans la base de données	<p><b>Est-ce que (NAME) a dormi sous une moustiquaire la nuit dernière ?</b></p> <p><b>1 = Oui</b> <b>0 = Non/NSP (ne sait pas)</b></p>	<p>Demander au répondant s'il a dormi sous une moustiquaire la nuit dernière. Demander au répondant à propos de chaque membre du ménage.</p> <p>Choisir le chiffre correspondant à leur réponse.</p>
COL 6	Non saisi dans la base de données	<p><b>DEMANDER AU RÉPONDANT D'IDENTIFIER PHYSIQUEMENT SOUS LAQUELLE DES MOUSTIQUAIRES OBSERVÉES IL/ELLE A DORMI. ÉCRIRE LE NUMÉRO CORRESPONDANT À LA MOUSTIQUAIRE QU'IL/ELLE A UTILISÉE.</b></p>	<p>Demander au répondant d'identifier la moustiquaire spécifique sous laquelle il a dormi. Demander au répondant à propos de chaque membre du ménage.</p> <p>Enregistrer le chiffre qui correspond à la moustiquaire identifiée. Si la personne n'a pas dormi sous une moustiquaire, laisser vide.</p>
COL 7	Non saisi dans la base de données	<p><b>D'APRÈS LE NOM DE LA MARQUE OBSERVÉ SUR L'ÉTIQUETTE ET INSCRIT EN « TN8 », INDIQUER S'IL S'AGIT D'UNE MILD, OU D'UN AUTRE TYPE / SI VOUS NE SAVEZ PAS (NSP)</b></p> <p><b>1 = MILD</b> <b>2 = Autre/NSP (ne sait pas)</b></p>	<p>L'information sur le nom de la marque est enregistrée au TN8 / TN9.</p> <p>Ceci n'est pas fait durant l'entretien du ménage puisque cela prend beaucoup de temps, et des erreurs peuvent être commises par l'enquêteur. Ceci est effectué par l'enquêteur ou le superviseur après l'entretien ou à la fin de la journée d'enquête.</p>

**TABLEAU 4** EXPLICATION DU TABLEAU DE SYNTHÈSE DE LA POSSESSION ET DE L'UTILISATION DE LA MOUSTIQUAIRE

Numéro de question	Nom de variable suggéré	Information	Instructions spéciales
<b>TN1</b> (Section TN1)	TOTHH	Taille totale du ménage	Noter le nombre total de membres qui vivent dans le ménage et qui ont dormi dans le ménage la nuit dernière.
<b>TN2</b> (Section TN1)	TOTCH	Total des enfants de 0-59 mois dans le ménage	Noter le nombre total d'enfants de 0-59 mois qui vivent dans le ménage et qui ont dormi dans le ménage la nuit dernière.
<b>TN3</b> (Section TN1)	TOTPW	Total des femmes enceintes dans le ménage	Noter le nombre total de femmes enceintes qui vivent dans le ménage et qui ont dormi dans le ménage la nuit dernière.
<b>TN11</b> (Section TN2)	TOTSLPNT	Total des personnes qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type la nuit dernière	À partir de l'énumération du ménage (Section TN2), additionner le nombre total de personnes qui ont dormi sous une moustiquaire la nuit dernière à partir de la question « a dormi sous une moustiquaire » (COL 5).
<b>TN12</b> (Section TN2)	TOTSLPLN	Total de personnes qui ont dormi sous une MILD la nuit dernière	À partir de l'énumération du ménage (Section TN2), additionner le nombre total de personnes qui ont dormi sous une MILD la nuit dernière à partir de la question « type de moustiquaire » (COL 7).
<b>TN13</b> (Section TN2)	TOTCHNT	Total d'enfants de 0-59 mois qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type la nuit dernière	À partir de l'énumération du ménage (Section TN2), additionner le nombre total d'enfants de 0-59 mois qui ont dormi sous une moustiquaire la nuit dernière à partir de la question « Âge » (COL3) et de la question « a dormi sous une moustiquaire » (COL 5).
<b>TN14</b> (Section TN2)	TOTCHLN	Total d'enfants de 0-59 mois qui ont dormi sous une MILD la nuit dernière	À partir de l'énumération du ménage (Section TN2), additionner le nombre total d'enfants de 0-59 mois qui ont dormi sous une MILD la nuit dernière à partir de la question « Âge » (COL3) et de la question « type de moustiquaire » (COL 7).
<b>TN15</b> (Section TN2)	TOTPWNT	Total de femmes enceintes qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type la nuit dernière	À partir de l'énumération du ménage (Section TN2), additionner le nombre total de femmes enceintes qui ont dormi sous une moustiquaire la nuit dernière à partir de la question « État de grossesse » (COL4) et de la question « a dormi sous une moustiquaire » (COL 5).
<b>TN16</b> (Section TN2)	TOTPWLN	Total de femmes enceintes qui ont dormi sous une MILD la nuit dernière	À partir de l'énumération du ménage (Section TN2), additionner le nombre total de femmes enceintes qui ont dormi sous une MILD la nuit dernière à partir de la question « État de grossesse » (COL4) et de la question « type de moustiquaire » (COL 7).

## NETTOYAGE DES DONNÉES

### VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DU QUESTIONNAIRE ET SUPERVISION DES ENTRETIENS

- Les superviseurs n’auront pas la chance d’observer chaque entretien administré, mais ils sont responsables d’examiner chaque questionnaire pour les erreurs.
- La révision des questionnaires devrait être effectuée sur le terrain, si possible, afin que tout problème puisse être résolu immédiatement ; sinon, à la fin de chaque journée.
- Vérifier que le consentement a été donné. Si le consentement n’a pas été donné, demander aux enquêteurs s’ils savent les raisons. S’il y a plusieurs refus, en connaître les raisons aidera à clarifier tout-e incompréhension, inquiétude ou malentendu avec la communauté enquêtée.
- Vérifier les données manquantes, les réponses « ne sait pas » (celles-ci devraient toujours être minimales) ou les incohérences dans les données. Exemple : le numéro donné pour la moustiquaire sous laquelle ils dorment n’est pas une des réponses possibles ; un homme ou un garçon de moins de 5 ans est indiqué comme étant enceinte ; le membre du ménage a dormi sous une moustiquaire la nuit dernière mais aucun numéro correspondant à la moustiquaire n’est donné.

### VÉRIFICATION DE LA BASE DES DONNÉES

- Des directives brèves sur le processus de nettoyage des données sont fournies à l’**Annexe 5** utilisant le logiciel Epi Info (version 3.5.4, juillet 2012). Des conseils gratuits sur l’utilisation d’Epi Info pour Windows et du matériel de formation sur Epi Info peuvent être trouvés sur le site suivant : <http://www.cdc.gov/EpiInfo>

## PRÉSENTATION DES RÉSULTATS

- Les résultats de la couverture en provision de moustiquaires devraient être descriptifs et présentés en termes de proportions (avec des intervalles de confiance à 95%) et de moyennes, le cas échéant.
- Lors de la présentation, dans un même rapport, des résultats de plusieurs camps avec un échantillon représentatif tiré de chaque camp, il est recommandé de présenter les résultats de chaque camp séparément. Voir les outils du Pré-module de SENS : [**Outil 4b** – Rapport d'enquête SENS de Dolo 2013 – uniquement disponible en anglais] et [**Outil 5** – Rapport d'enquête de Dadaab 2011 – uniquement disponible en anglais].   

- Lorsque plusieurs camps sont enquêtés avec un échantillon représentatif tiré de chaque camp, il n'est pas nécessaire de présenter, dans le rapport, les résultats combinés pour chaque indicateur ; voir l'**Annexe 6** pour les indicateurs combinés recommandés à inclure dans le rapport. Voir l'outil du Pré-Module de SENS qui générera automatiquement les résultats de prévalence pondérés : [**Outil 14** – Outil de pondération des résultats – uniquement disponible en anglais] 
- Tous les rapports d'enquête devraient présenter les résultats en utilisant les tableaux et les figures ci-dessous.
- Lorsqu'une méthodologie exhaustive (recensement) est utilisée, les intervalles de confiance ne devraient pas être présentés.

### TABLEAUX ET FIGURES DES RÉSULTATS

- Il y a plusieurs figures qu'il est recommandé d'inclure dans le rapport final SENS. Pour un outil qui permettra de générer automatiquement des graphiques de tendances, voir l'outil du Pré-module de SENS : [**Outil 12** – Tendances et graphiques – uniquement disponible en anglais]. 

**TABLEAU 5** INFORMATIONS D'ÉCHANTILLONNAGE POUR LA COUVERTURE EN PROVISION DE MOUSTIQUAIRES

Données ménages	Prévu	Obtenu	% de la cible
Nombre total de ménages enquêtés sur la couverture en provision de moustiquaires		<i>[inclure seulement les ménages avec données; exclure ménages absents et refus]</i>	

**TABLEAU 6** POSSESSION DE MOUSTIQUAIRES AU SEIN DES MÉNAGES

	Nombre/total	% (IC 95%)
<b>Proportion de ménages possédant au moins une moustiquaire (tous types confondus)</b>		
<b>Proportion de ménages possédant au moins une MILD</b>		

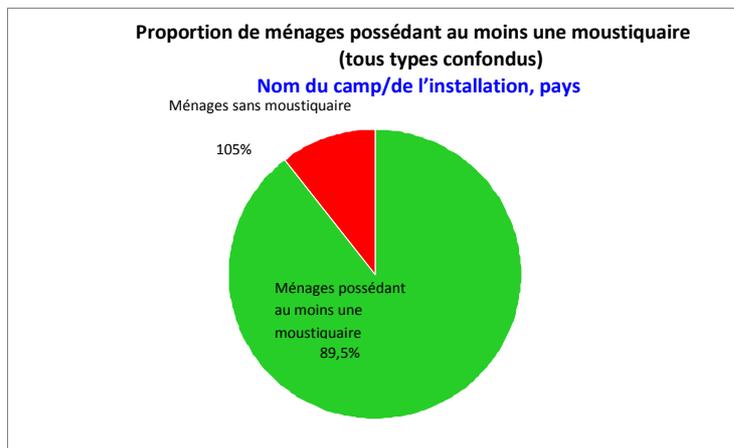
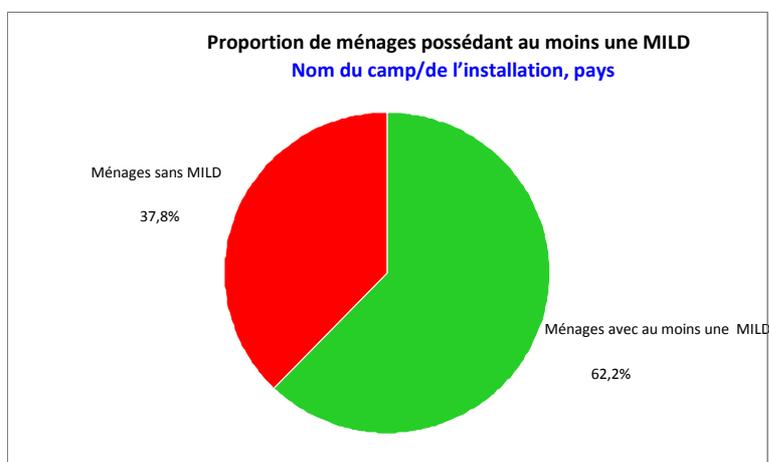
**FIGURE 1** POSSESSION D'AU MOINS UNE MOUSTIQUAIRE DANS LES MÉNAGES (TOUS TYPES CONFONDUS) (CETTE FIGURE PEUT ÊTRE GÉNÉRÉE AUTOMATIQUEMENT À L'AIDE DE L'OUTIL 12 DU PRÉ-MODULE SENS – TENDANCES ET GRAPHIQUES)**FIGURE 2** POSSESSION D'AU MOINS UNE MILD DANS LES MÉNAGES (CETTE FIGURE PEUT ÊTRE GÉNÉRÉE AUTOMATIQUEMENT À L'AIDE DE L'OUTIL 12 DU PRÉ-MODULE SENS – TENDANCES ET GRAPHIQUES)

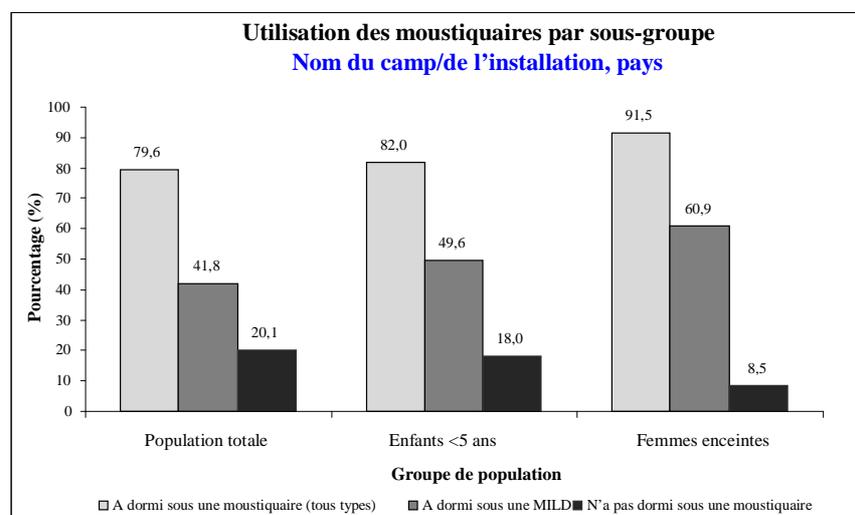
TABLEAU 7 NOMBRE DE MOUSTIQUAIRES

Nombre moyen de MILD par ménage	Nombre moyen de personnes par MILD
Moyenne	Moyenne

**TABLEAU 8 UTILISATION DES MOUSTIQUAIRES. NOTEZ QU'IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'INCLURE DES INTERVALLES DE CONFIANCE POUR CES INDICATEURS CAR LEUR CALCUL EST COMPLEXE.**

	Proportion de la population totale (tous âges confondus)		Proportion de 0-59 mois		Proportion de femmes enceintes	
	Nb total=	%	Nb total =	%	Nb total =	%
<b>A dormi sous une moustiquaire (tous types confondus)</b>	Nb	%	Nb	%	Nb	%
<b>A dormi sous une MILD</b>	Nb	%	Nb	%	Nb	%

**FIGURE 3 UTILISATION DES MOUSTIQUAIRES PAR SOUS-GROUPE (CETTE FIGURE PEUT ÊTRE GÉNÉRÉE AUTOMATIQUEMENT À L'AIDE DE L'OUTIL 12 DU PRÉ-MODULE SENS – TENDANCES ET GRAPHIQUES)**



**TABLEAU 9** COUVERTURE EN PULVÉRISATIONS INTRADOMICILIAIRE D'INSECTICIDE À EFFET RÉMANENT (FACULTATIF)

	Nombre/total	% (IC 95%)
<b>Proportion de ménages couverts par la campagne de pulvérisation intradomiciliaire d'insecticide à effet rémanent</b>		

## ANALYSE DES DONNÉES

### PROCÉDURES D'ANALYSE

- La première étape dans le processus d'analyse des données consiste à classer les catégories en des variables plus faciles à gérer qui se rapportent aux indicateurs que vous essayez de mesurer. Il s'agit de recoder *certaines* des réponses en « nouvelles » variables. Le **Tableau 10** fournit des conseils sur la procédure d'analyse ainsi que sur l'utilisation du logiciel d'Epi Info.
- S'assurer que les données ont été nettoyées avant de débiter le processus d'analyse.
- Des directives brèves sur l'utilisation du logiciel Epi Info pour l'analyse sont présentées ci-dessous. Se reporter à l'**Annexe 5** pour les commandes d'analyse standard utilisant Epi Info (version 3.5.4, juillet 2012). Des conseils gratuits sur l'utilisation d'Epi Info pour Windows et du matériel de formation sur Epi Info peuvent être trouvés sur le site suivant : <http://www.cdc.gov/EpiInfo>

**TABLEAU 10** TABLEAU DE SYNTHÈSE DU CALCUL POUR DÉTERMINER LA POSSESSION DE MOUSTIQUAIRES (TOUS LES TYPES ET LES MILD) AU SEIN DES MÉNAGES, ET LA COUVERTURE DE LA CAMPAGNE DE PIR

QUESTION	RÉSULTATS RAPPORTÉS (NOMS DE VARIABLE ORIGINAUX)	ACTION
<p><b>TN4. Est-ce que votre maison a été traitée avec un insecticide lors d'une campagne de pulvérisation intradomiciliaire au cours des [INSÉRER CHIFFRE ENTRE 1-6] derniers mois ?</b></p> <p><b>(FACULTATIF)</b></p> <p>1=Oui 2=Non</p>	<p>Proportion des ménages couverts par la campagne de PIR</p> <p>(HHIRS)</p>	<p>Aucun recodage n'est requis. Utiliser la commande « Fréquences » / « Fréquences d'échantillon complexe » pour analyser HHIRS afin de remplir le <b>Tableau 9</b>.</p> <p>La fréquence de la réponse 1 (« oui ») est rapportée.</p>
<p><b>TN5. Avez-vous dans votre ménage des moustiquaires qui peuvent être utilisées pendant le sommeil ?</b></p> <p>1= Oui 2 = Non</p>	<p>Proportion de ménages possédant au moins une moustiquaire (tous types confondus)</p> <p>(MOSNETS)</p>	<p>Aucun recodage n'est requis. Utiliser la commande « Fréquences » / « Fréquences d'échantillon complexe » pour analyser la variable MOSNETS afin de remplir le <b>Tableau 6</b>.</p> <p>La fréquence de la réponse 1 (« oui ») est rapportée.</p>

<p><b>TN10. INSCRIRE LE NOMBRE TOTAL DE MILD DANS LE MÉNAGE EN COMPTANT LE NOMBRE DE « 1 » DANS TN9.</b></p> <p>Nombre de MILD</p>	<p>Proportion de ménages possédant au moins une MILD</p> <p>(TOTLN)</p>	<p>Définir une nouvelle variable pour la possession d'au moins une MILD (HHLN). Recoder TOTLN en HHLN en utilisant la commande « Si » : (1) LN ou (2) pas de LN.</p> <p>(1) LN [réponse ≥ 1] (2) Pas de LN [autre réponse : réponse 0 ou réponse manquante]</p> <p>Utiliser la commande « Fréquences » / « Fréquences d'échantillon complexe » pour analyser la variable HHLN afin de remplir le <b>Tableau 6</b>.</p> <p>La fréquence de la réponse 1 (« LN ») est rapportée.</p>
--	---	--

**TABLEAU 11** TABLEAU DE SYNTHÈSE DES DÉFINITIONS ET DU CALCUL DES INDICATEURS UTILISÉS POUR DÉTERMINER LA POSSESSION ET L'UTILISATION DES MOUSTIQUAIRES (TOUS TYPES DE MOUSTIQUAIRES ET MILD) AU SEIN DES MÉNAGES PAR SOUS-GROUPE (POPULATION TOTALE, LES ENFANTS DE 0-59 MOIS ET LES FEMMES ENCEINTES)

Nom de l'indicateur	Définition	Calcul, noms des variables, remarques
1. Nombre moyen de MILD par ménage	Le nombre moyen de MILD par ménage	<p>Numérateur: nombre total de MILD observées durant l'enquête (TOTLN)</p> <p><u>Divisé par</u> Dénominateur: nombre total de ménages enquêtés (HH)</p> <p>Exécuter la commande « Moyennes » sur la variable nommée TOTLN pour remplir le <b>Tableau 7</b>. La valeur moyenne donnée est utilisée.</p>

Nom de l'indicateur	Définition	Calcul, noms des variables, remarques
2. Nombre moyen de personnes par MILD	Le nombre moyen de personnes par MILD	<p>Numérateur: nombre total de personnes dans les ménages enquêtés (TOTHH)  <u>Divisé par</u>            Dénominateur: nombre total de MILD observées durant l'enquête (TOTLN)</p> <p>Exécuter la commande « Moyennes » sur les variables nommées TOTHH et TOTLN pour générer les données dont vous avez besoin pour compléter le <b>Tableau 7</b>. La valeur totale donnée pour chaque variable est utilisée dans le calcul manuel (numérateur/dénominateur).</p>
3. Nombre de personnes (de tous âges) ayant dormi sous une moustiquaire (tous types confondus)	Proportion de la population totale (tous âges confondus) qui a dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type la nuit dernière	<p>Numérateur: nombre total de personnes qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type (TOTSLPNT)  <u>Divisé par</u>            Dénominateur: nombre total de personnes dans les ménages enquêtés (TOTHH)</p> <p>Exécuter la commande « Moyennes » sur les variables nommées TOTHH et TOTSLPNT pour générer les données dont vous avez besoin pour compléter le <b>Tableau 8</b>. La valeur totale donnée pour chaque variable est utilisée dans le calcul manuel (numérateur/dénominateur).</p>
4. Nombre de personnes (de tous âges) ayant dormi sous une MILD	Proportion de la population totale (tous âges confondus) qui a dormi sous une MILD la nuit dernière	<p>Numérateur: nombre total de personnes qui ont dormi sous une MILD (TOTSLPLN)  <u>Divisé par</u>            Dénominateur: nombre total de personnes dans les ménages enquêtés (TOTHH)</p> <p>Exécuter la commande « Moyennes » sur les variables nommées TOTHH et TOTSLPLN pour générer les données dont vous avez besoin pour compléter le <b>Tableau 8</b>. La valeur totale donnée pour chaque variable est utilisée dans le calcul manuel (numérateur/dénominateur).</p>
5. Nombre d'enfants de 0-59 mois ayant dormi sous une moustiquaire (tous types confondus)	Proportion des enfants de 0-59 mois qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type la nuit dernière	<p>Numérateur: nombre total des 0-59 mois qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type (TOTCHNT)  <u>Divisé par</u>            Dénominateur: nombre total des 0-59 mois dans les ménages enquêtés (TOTCH)</p> <p>Exécuter la commande « Moyennes » sur les variables nommées TOTCH et TOTCHNT pour générer les données dont vous avez besoin pour compléter le <b>Tableau 8</b>. La valeur totale donnée pour chaque variable est utilisée dans le calcul</p>

Nom de l'indicateur	Définition	Calcul, noms des variables, remarques
6. Nombre d'enfants de 0-59 mois ayant dormi sous une MILD	Proportion des enfants de 0-59 mois qui ont dormi sous une MILD la nuit dernière	<p>manuel (numérateur/dénominateur).</p> <p>Numérateur: nombre total des 0-59 mois qui ont dormi sous une MILD (TOTCHLN)  <u>Divisé par</u>  Dénominateur: nombre total des 0-59 mois dans les ménages enquêtés (TOTCH)</p> <p>Exécuter la commande « Moyennes » sur les variables nommées TOTCH et TOTCHLN pour générer les données dont vous avez besoin pour compléter le <b>Tableau 8</b>. La valeur totale donnée pour chaque variable est utilisée dans le calcul manuel (numérateur/dénominateur).</p>
7. Nombre de femmes enceintes ayant dormi sous une moustiquaire (tous types confondus)	Proportion des femmes enceintes qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type la nuit dernière	<p>Numérateur: nombre total de femmes enceintes qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type (TOTPWNT)  <u>Divisé par</u>  Dénominateur: nombre total de femmes enceintes dans les ménages enquêtés (TOTPW)</p> <p>Exécuter la commande « Moyennes » sur les variables nommées TOTPW et TOTPWNT pour générer les données dont vous avez besoin pour compléter le <b>Tableau 8</b>. La valeur totale donnée pour chaque variable est utilisée dans le calcul manuel (numérateur/dénominateur).</p>
8. Nombre de femmes enceintes ayant dormi sous une MILD	Proportion des femmes enceintes qui ont dormi sous une MILD la nuit dernière	<p>Numérateur: nombre total de femmes enceintes qui ont dormi sous une MILD (TOTPWLN)  <u>Divisé par</u>  Dénominateur: nombre total de femmes enceintes dans les ménages enquêtés (TOTPW)</p> <p>Exécuter la commande « Moyennes » sur les variables nommées TOTPW et TOTPWLN pour générer les données dont vous avez besoin pour compléter le <b>Tableau 8</b>. La valeur totale donnée pour chaque variable est utilisée dans le calcul manuel (numérateur/dénominateur).</p>

## ERREURS FRÉQUENTES ET DIFFICULTÉS LORS DE L'ANALYSE DES DONNÉES

Le **Tableau 12** décrit les erreurs les plus fréquentes rencontrées par les coordinateurs/superviseurs d'enquête lors de l'analyse finale des données.

TABLEAU 12 ERREURS FRÉQUENTES ET DIFFICULTÉS LORS DE L'ANALYSE DES DONNÉES

Erreurs fréquentes	Exemples	Solution
<b>Calcul erroné du dénominateur pour déterminer la proportion de ménages possédant au moins une MILD</b>	Le nombre total de ménages possédant au moins une moustiquaire quel que soit son type est utilisé comme dénominateur pour calculer cette proportion.	Utilisez le nombre total de ménages enquêtés comme dénominateur
<b>Ne pas intégrer un facteur de pondération lors de la combinaison des résultats de plusieurs camps</b>	Quand plusieurs camps sont enquêtés à l'aide d'un échantillon représentatif de chacun d'eux, la combinaison des échantillons de tous ces camps pour calculer les résultats globaux ne prend pas en compte un facteur de pondération.	Voir le pré-module SENS, qui comprend un outil de génération automatique des résultats pondérés [ <b>Outil 14</b> -Outil de pondération des données –  uniquement disponible en anglais].
<b>Rapporter des résultats sur la couverture en provision de moustiquaires pour certains groupes de grappes</b>	Rapporter les résultats de couverture en provision de moustiquaires par groupes de grappes.	Ne pas désagréger les résultats d'enquêtes en grappes par unité (ici : la grappe) lors de la présentation des résultats. Toutes les grappes combinées ensemble à partir des sections / blocs du camp sont représentatives de celui-ci en tant qu'ensemble et ne doivent pas être désagrégées.
<b>Rapporter une variation des indicateurs de provision / utilisation des moustiquaires sans aucune évaluation de sa significativité (réalité) statistique</b>	Utiliser les résultats d'estimations ponctuelles de deux enquêtes (ex: 63% vs. 69%) et conclure par exemple qu'il y a eu un changement dans la couverture de la campagne de pulvérisation intradomiciliaire d'insecticide à effet rémanent entre deux années sans examiner les intervalles de confiance ni réaliser de test statistique.	Déterminer si les intervalles de confiance se chevauchent et réaliser un test statistique à l'aide de la calculatrice CDC IERHB. Voir l'outil du pré-module de SENS : [ <b>Outil 13</b> - Calculatrice CDC deux enquêtes –  uniquement disponible en anglais].

## UTILISATION DES RÉSULTATS

### CLASSIFICATION DU PROBLÈME DE SANTÉ PUBLIQUE ET CIBLES

#### *Seuils de couverture universelle*

- Un effet de masse a été démontré sur la population de moustiques et sur la transmission du paludisme lorsque la couverture universelle (toutes les personnes dormant sous une MII) est atteinte ; et les populations les plus à risque, les enfants <5 ans et les femmes enceintes dans les zones à haute transmission, sont mieux protégées lorsque tous les groupes d'âge sont couverts par les MII. Une revue Cochrane sur les MII a conclu que, lorsque la couverture universelle est atteinte, les MII réduisent la mortalité infantile, toutes causes confondues, de 17% en moyenne comparativement à la situation sans moustiquaires, en Afrique sub-saharienne<sup>7</sup>.
- Atteindre des taux de couverture au-dessus de 60% de la population totale peut mener à des bénéfices à l'échelle de la communauté<sup>8</sup>.

#### *Cibles internationales*

- **Roll Back Malaria** : 80% des personnes à risque de paludisme sont protégées, grâce aux méthodes de lutte antivectorielle appropriées localement telles que les moustiquaires imprégnées à l'insecticide (MII), la pulvérisation intradomiciliaire à effet rémanent (PIR), lorsque c'est possible, et, dans certains contextes, d'autres mesures environnementales et biologiques ;<sup>9</sup>
- **HCR** : >80 % des ménages avec au moins une MILD/MII. >75% des camps de réfugiés dans les zones de paludisme endémiques ont accès aux mesures de prévention (moustiquaires imprégnées d'insecticides/pulvérisation) et à de l'information, de l'éducation et une communication adéquates culturellement<sup>10</sup>.
- **HCR** : 2 personnes/MILD est actuellement la quantification du nombre de personnes par MILD.

<sup>7</sup> Lengeler C. Insecticide-treated mosquito nets and curtains for preventing malaria. *Cochrane Database of Systematic Reviews*, 2000, (2):CD000363(update *Cochrane Database of Systematic Reviews*, 2004, (2): CD000363.

<sup>8</sup> Killeen GF et al. Preventing childhood malaria in Africa by protecting adults from mosquitoes with insecticide-treated nets. *PLoS Medicine* 2007, 4(7): e229. and Hawley WA et al. Community-wide effects of permethrin-treated bed nets on child mortality and malaria morbidity in western Kenya. *American Journal of Tropical Medicine and Hygiene*, 2003, 68:121–127.

<sup>9</sup> Plan stratégique mondial Roll Back Malaria 2005 – 2015.

<sup>10</sup> Plan stratégique de l'UNHCR pour la lutte contre le paludisme 2008 – 2012.

**Objectifs du millénium pour le développement** – le paludisme est critique pour trois des OMD :

- Objectif 4. Santé infantile. Cible 4 : Réduire de deux tiers, entre 1990 et 2015, le taux de mortalité des enfants de moins de 5 ans.
- Objectif 5. Santé maternelle : la lutte contre le paludisme inclut de la prévention spécifique durant la grossesse pour améliorer à la fois la santé de la mère et du fœtus.
- Objectif 6. Combattre le VIH/SIDA et les autres maladies. Cible 6c : D’ici à 2015, avoir maîtrisé le paludisme et d’autres maladies graves et commencer à inverser la tendance actuelle. Pour réduire l’incidence du paludisme et le nombre de décès causés par le paludisme, des efforts doivent être apportés pour augmenter à la fois la proportion d’enfants de moins de cinq ans qui dorment sous des moustiquaires imprégnées au pesticide et la proportion d’enfants de moins de cinq ans avec la fièvre qui sont traités avec des antipaludéens adéquats.

## MESSAGES CLÉS

- Il y aura des informations clés observées sur l’utilisation et l’entretien des moustiquaires lors de votre enquête, et il sera évident que certains ménages n’utilisent pas et n’entretiennent pas adéquatement leurs moustiquaires.
- Il y a plusieurs messages clés qu’il est recommandé de diffuser suite à l’enquête nutritionnelle selon les observations effectuées durant la collecte des données :
  - **UTILISATION DE LA MOUSTIQUAIRE** : Les ménages doivent être informés de l’importance d’accrocher leurs moustiquaires et de dormir dessous chaque nuit pour prévenir le paludisme. On doit leur expliquer que : les femmes enceintes et les enfants <5 ans sont les plus à risque de paludisme et de décès.
  - **RÉPARATIONS DE MOUSTIQUAIRES** : Si les moustiquaires ont beaucoup de trous, les ménages devraient être informés qu’elles doivent être réparées afin de pouvoir empêcher les moustiques de piquer. Ils devraient essayer de réparer les trous en les cousant ou les raccommodant.

## RECOMMANDATIONS

- Les résultats de couverture en provision de MILD devraient aider les partenaires en santé publique travaillant dans les contextes de réfugiés à mieux planifier leurs programmes de lutte contre le paludisme. Les résultats peuvent aider à déterminer si :
  - Une campagne d'accrochage est nécessaire pour mettre les MILD non utilisées au-dessus des surfaces de sommeil afin qu'elles soient plus susceptibles d'être utilisées ;
  - Un programme de communication pour le changement de comportement est nécessaire pour les groupes cibles qui ne dorment pas sous leurs MILD ;
  - Une redistribution de MILD est nécessaire pour atteindre la couverture universelle;
  - Des campagnes de distribution récentes ou de routine ont réussi à maintenir ou à accroître la possession et l'utilisation des MILD;
  - Une campagne récente de PIR a réussi à atteindre un taux de couverture suffisant de ménages.

## RÉFÉRENCES

L'Alliance pour la prévention du paludisme (2008) Trousse à outils pour développer des campagnes intégrées afin d'encourager la distribution et l'utilisation des moustiquaires imprégnées d'insecticide de longue durée  
<http://www.allianceformalariaprevention.com/resources-view-fr.php?categoryID=25>

Measure DHS, MACRO ICF (2008) Directives pour les enquêtes sur les indicateurs de paludisme [http://rbm.who.int/toolbox/fr/tool\\_MISToolkit.html](http://rbm.who.int/toolbox/fr/tool_MISToolkit.html)

UNHCR (2008) Plan stratégique de l'UNHCR pour la lutte contre le paludisme 2008 – 2012.  
<http://www.unhcr.fr/4ad2f889e.pdf>

OMS (2010) Le rapport sur le paludisme dans le monde : Chapitre 2, Cibles et chapitre 4, lutte antivectorielle  
[http://www.who.int/malaria/world\\_malaria\\_report\\_2010/en/index.html](http://www.who.int/malaria/world_malaria_report_2010/en/index.html)

# ANNEXES



## ANNEXE 1 – QUESTIONNAIRE SENS – COUVERTURE EN PROVISION DE MOUSTIQUAIRES



Voir le pré-module SENS **Outil 9** qui comprend le questionnaire SENS complet.

N°	QUESTION	CODES RÉPONSES			
<b>SECTION TN1</b>					
TN1	Combien de personnes vivent dans ce ménage et ont dormi ici la nuit dernière ? INSÉRER NOMBRE <b>TOTHH</b>				_ _
TN2	Combien d'enfants de 0 à 59 mois vivent dans ce ménage et ont dormi ici la nuit dernière ? INSÉRER NOMBRE <b>TOTCH</b>				_ _
TN3	Combien de femmes enceintes vivent dans ce ménage et ont dormi ici la nuit dernière ? INSÉRER NOMBRE <b>TOTPW</b>				_ _
TN4	Est-ce que votre maison a été traitée avec un insecticide lors d'une campagne de pulvérisation intradomestique au cours des  _  derniers mois ? (FACULTATIF) <b>HHIRS</b>	Oui .....1 Non .....2			_
TN5	Avez-vous dans votre ménage des moustiquaires qui peuvent être utilisées pendant le sommeil ? <b>MOSNETS</b>	Oui .....1 Non .....2			_  <b>SI LA RÉPONSE EST 2 ARRÊTER ICI</b>
TN6	Combien de ces moustiquaires peuvent être utilisées pendant le sommeil dans votre ménage ? INSÉRER NOMBRE <b>NUMNETS</b>	SI PLUS DE 4 MOUSTIQUAIRES, INSCRIRE LE NOMBRE ET UTILISER DES FEUILLES DE QUESTIONNAIRE-MOUSTIQUAIRES SUPPLÉMENTAIRES EN POURSUIVANT LA NUMÉROTATION ENTAMÉE SUR CHAQUE PAGE.			_  Moustiquaires
TN7	DEMANDER AU RÉPONDANT DE VOUS MONTRER LE(S) MOUSTIQUAIRE(S) DANS LE MÉNAGE. SI LES MOUSTIQUAIRES NE SONT PAS OBSERVÉES → CORRIGER LA RÉPONSE TN6	MOUSTIQUAIRE n°  _	MOUSTIQUAIRE n°  _	MOUSTIQUAIRE n°  _	MOUSTIQUAIRE n°  _
TN8	OBSERVER LA MOUSTIQUAIRE ET NOTER LE NOM DE LA MARQUE SUR L'ÉTIQUETTE. S'IL N'Y A PAS D'ÉTIQUETTE OU QU'ELLE EST ILLISIBLE, INSCRIRE « NSP » POUR « NE SAIT PAS ».				
TN9	<b>Pour l'enquêteur/le superviseur uniquement (ne pas remplir pendant l'entretien):</b>  DE QUEL TYPE DE MOUSTIQUAIRE S'AGIT-IL ? D'APRÈS L'ÉTIQUETTE, INDIQUER S'IL S'AGIT D'UNE MILD, D'UN AUTRE TYPE DE MOUSTIQUAIRE, OU SI VOUS NE SAVEZ PAS.	1=MILD 2=Autre/NSP   _  <b>LNTYPE1</b>	1=MILD 2=Autre/NSP   _  <b>LNTYPE2</b>	1=MILD 2=Autre/NSP   _  <b>LNTYPE3</b>	1=MILD 2=Autre/NSP   _  <b>LNTYPE4</b>

<p><b>TN 10</b></p>	<p><b>Pour l'enquêteur/le superviseur uniquement (ne pas remplir pendant l'entretien):</b></p> <p>INSCRIRE LE NOMBRE TOTAL DE MILD DANS LE MÉNAGE EN COMPTANT LE NOMBRE DE « 1 » DANS TN9.</p> <p><b>TOTLN</b></p>		<p> _  MILD</p>
-------------------------	--	--	---------------------

SECTION TN2							
N° de Ligne	Membres du ménage	Sexe	Âge	Grossesse en cours?	Dormi sous une moustiquaire	Quelle moustiquaire	Type de moustiquaire
#	COL1	COL2	COL3	COL4	COL5	COL6	COL7
	S'il vous plait donnez-moi les noms des membres du ménage qui vivent ici et qui ont dormi ici la nuit dernière	Sexe m/f	Âge Années	POUR LES FEMMES 15 à 49 ANS, DEMANDER: Est-ce que (NAME) est enceinte actuellement ?  (ENTOURER Non applicable ou N/A « 99 » si femme <15->49 ans ou homme)	Est-ce que (NAME) a dormi sous une moustiquaire la nuit dernière?	DEMANDER AU RÉPONDANT D'IDENTIFIER PHYSIQUEMENT SOUS LAQUELLE DES MOUSTIQUAIRES OBSERVÉES IL/ELLE A DORMI.  ÉCRIRE LE NUMÉRO CORRESPONDANT À LA MOUSTIQUAIRE QU'IL/ELLE A UTILISÉE.	<b>Pour l'enquêteur/le superviseur uniquement:</b>  D'APRÈS LE NOM DE LA MARQUE OBSERVÉ SUR L'ÉTIQUETTE ET INSCRIT EN « TN8 », INDIQUER S'IL S'AGIT D'UNE MILD, OU D'UN AUTRE TYPE / SI VOUS NE SAVEZ PAS (NSP)
				Oui Non/NSP N/A	Oui Non/NSP		MILD AUTRE/NSP
01		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
02		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
03		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
04		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
05		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
06		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
07		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
08		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
09		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
10		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
11		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
12		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
13		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2
14		m f	<5 ≥5	1 0 99	1 0	__	1 2

Résumé Moustiquaires (pour l'enquêteur / le superviseur uniquement, ne pas remplir pendant l'entretien)						
	Total membres du ménage		Total <5		Total enceintes	
<b>A dormi sous une moustiquaire tous types confondus</b>	Compter le nombre de « 1 » en COL5	<b>TN11</b>  __ __  <b>TOTSLPNT</b>	Pour enfants < 5 (COL3: « <5 »), compter le nombre de « 1 » en COL5	<b>TN13</b>  __ __  <b>TOTCHNT</b>	Pour femmes enceintes (COL4 : « 1 »), compter le nombre de "1" en COL5	<b>TN15</b>  __ __  <b>TOTPWNT</b>
<b>A dormi sous une MILD</b>	Compter le nombre de « 1 » en COL7	<b>TN12</b>  __ __  <b>TOTSLPLN</b>	Pour enfants < 5 (COL3: « <5 »), compter le nombre de « 1 » en COL7	<b>TN14</b>  __ __  <b>TOTCHLN</b>	Pour femmes enceintes (COL4 : « 1 »), compter le nombre de "1" en COL7	<b>TN16</b>  __ __  <b>TOTPWLN</b>

## ANNEXE 2 – GUIDE ILLUSTRÉ SUR LES MOUSTIQUAIRES

### GUIDE ILLUSTRÉ POUR IDENTIFIER LES TYPES DE MOUSTIQUAIRES

Il y a plusieurs moustiquaires approuvées par le Système d'évaluation de l'Organisation mondiale de la santé (WHOPES) comme des moustiquaires imprégnées d'insecticides à longue durée d'action (MILD). Chacune de ces moustiquaires a une étiquette pour la marque, tout comme les moustiquaires imprégnées d'insecticides (MII) et les moustiquaires conventionnelles. Afin de déterminer si une moustiquaire est une MILD ou non, vous chercherez l'étiquette de la marque et vous vous reporterez à la liste mise à jour des MILD approuvées par WHOPES au <http://www.who.int/whopes/en/>.

**Cette version du guide affiche les étiquettes des moustiquaires approuvées par WHOPES en date de janvier 2011. Le coordinateur devrait mettre à jour le Guide illustré avec des images des étiquettes des MILD et d'autres MII ou de moustiquaires conventionnelles présentes dans sa zone d'enquête. Noter que souvent les MILD sont renommées à l'aide d'un nouveau nom de marque pour des fins de marketing social (par exemple, Olyset est appelée SUPANET X-TRA). Alors, il faut chercher attentivement le nom de la marque et le fabricant afin de déterminer s'il s'agit ou non d'une MILD.**

### LIRE LES ÉTIQUETTES DE MARQUE

Lorsque vous observez la moustiquaire :

- Recherchez l'étiquette dans la couture (là où les côtés de la moustiquaire sont cousus ensemble), entre le dessus et les côtés, et sur les côtés.
- Lisez et notez les informations sur l'étiquette en cherchant le nom de la marque et du fabricant. Exemple : OLYSET – Sumitomo.
- Si vous ne pouvez pas lire l'étiquette, veuillez écrire « Ne sait pas ».
- S'il n'y a pas d'étiquette, veuillez écrire « Ne sait pas ».
- Si vous ne reconnaissez pas le nom sur l'étiquette à partir du guide fourni, notez le nom du fabricant et de la marque, et informez votre **superviseur/coordonateur** pour qu'il cherche la nouvelle marque trouvée (si possible, prenez également une photo de l'étiquette).

## LIRE L'ÉTIQUETTE

ÉTAPE 1: Demander au répondant de vous montrer la moustiquaire.



ÉTAPE 2: Regarder sur les coutures de la moustiquaire pour trouver l'étiquette du fabricant.



Étape 3: Lire l'étiquette et noter le nom de la marque.



**TABLEAU 13** EXEMPLES D'ÉTIQUETTES, DE NOMS DE MARQUES ET DE FABRICANTS

<b>Nom de marque</b>	OLYSET®		
<b>Fabricant</b>	Sumitomo Chemicals et/ou A to Z textiles		
<b>Spécifications</b>	Polyéthylène. MILD		
<b>Nom de marque</b>	Netprotect®		
<b>Fabricant</b>	Bestnet		
<b>Spécifications</b>	Polyéthylène. MILD		
<b>Nom de marque</b>	Interceptor®		
<b>Fabricant</b>	BASF The Chemical Company		
<b>Spécifications</b>	Polyester. MILD		
<b>Nom de marque</b>	Permanet® 2.0 Permanet® 2.5 Permanet® 3.0		
<b>Fabricant</b>	Vestergaard-Frandsen		
<b>Spécifications</b>	Polyester. MILD		
<b>Nom de marque</b>	DawaPlus® 2.0		
<b>Fabricant</b>	Tana Netting Co. Ltd		
<b>Spécifications</b>	Polyester. MILD		
<b>Nom de marque</b>	DuraNet		
<b>Fabricant</b>	Clarke Mosquito		
<b>Spécifications</b>	Polyéthylène. MILD		

## ANNEXE 3 – IDÉES POUR LA FORMATION

### MATÉRIEL REQUIS

- Modèles de moustiquaires
- 10 copies du questionnaire par enquêteur
- 1 copie du guide illustré pour identifier et évaluer les types de moustiquaires
- Stylos
- Cahiers de notes
- Écritoires

### EXERCICES

#### Exercice 1: Le questionnaire

- Diviser les participants en paires, et leur demander de passer le questionnaire en revue et être répondant ou enquêteur à tour de rôle.
- Leur demander de noter tout problème qu'ils ont au fur et à mesure. Discuter en séance plénière.

#### Exercice 2: Déterminer le type de moustiquaire (ceci se fera probablement par le superviseur/coordonateur de l'enquête dans la plupart des enquêtes nutritionnelles mais ça pourra également être fait par des enquêteurs)

- Obtenez des échantillons de moustiquaires, couramment utilisées, au marché et de la part des partenaires de distribution de moustiquaires, et compilez des photos des étiquettes dans un document Word.
- Montrez chacun des échantillons de moustiquaires et demandez aux participants d'identifier le nom de la marque, le fabricant, et d'indiquer s'il s'agit d'une MILD ou non.
- Expliquez qu'ils devront se référer au guide illustré pour l'identification et l'évaluation du type de moustiquaire.
- Demandez à chaque enquêteur le nom de la marque, le fabricant et le type de chacun des échantillons de moustiquaires que vous avez jusqu'à ce que vous soyez sûr que l'enquêteur peut facilement identifier les moustiquaires.

## JEUX DE RÔLE

### Jeu de rôle 1

- Diviser les participants dans leurs équipes d'entretien.
- Le coordinateur concevra une simulation de ménage avec les moustiquaires.
- Le coordinateur prend le rôle du répondant, et demande à chaque équipe d'entretien de s'exercer à administrer le questionnaire sur la couverture en provision de moustiquaires et de noter ses réponses.
- Le coordinateur utilise cette opportunité pour identifier les défis ou pour identifier les questions qui pourraient poser un problème.
- Après chaque questionnaire, passer en revue les réponses et discuter de tout problème identifié tel qu'une mauvaise communication ou un mécontentement exprimé à la suite d'une réponse particulière.
- Les autres équipes de l'enquête auront l'occasion d'observer leurs collègues et de contribuer au feedback.

### Jeu de rôle 2

- Deux équipes d'enquêteurs seront groupées ensemble pour s'exercer à administrer le questionnaire et répondre aux questions.
- Le coordinateur fournira à chaque équipe d'enquête un scénario à suivre où il y aura des défis différents qui peuvent être rencontrés sur le terrain :
  - Le refus de vous laisser entrer dans la maison pour voir les moustiquaires.
  - Les moustiquaires n'ont pas d'étiquettes ou l'information est difficile à lire.
  - Le répondant fournit des informations contradictoires.
  - Grande taille du ménage et/ou grand nombre de moustiquaires dans le ménage.
- Après que les questionnaires ont été remplis, le coordinateur les passera en revue avec les équipes et les comparera au scénario donné afin de déterminer si l'enregistrement des données a été effectué correctement.
- Demander aux participants d'identifier les problèmes dans chaque jeu de rôle une fois qu'ils ont été effectués, et clarifier la bonne procédure à suivre.

## PRATIQUE SUR LE TERRAIN

- Les équipes d'entretien iront sur le terrain dans un endroit où l'enquête n'aura pas lieu.
- Les équipes s'exerceront à :
  - Administrer le questionnaire aux ménages (3 questionnaires).
  - Calculer les récapitulatifs.
- La pratique sur le terrain aidera le coordonnateur et les équipes à identifier les difficultés supplémentaires qui peuvent être rencontrées sur le terrain.

## TEST

- Les questions du test de formation ci-dessous peuvent être utilisées comme une base pour le test écrit et peuvent être adaptées selon les circonstances.
- La note de passage d'au moins 70% devrait être atteinte afin de poursuivre comme enquêteur.
- Les résultats du test peuvent aider le coordinateur à évaluer lesquels des enquêteurs auront besoin de plus de soutien sur le terrain. Les enquêteurs les plus faibles peuvent aussi être groupés avec les plus forts.
- Une copie du questionnaire finalisé devrait être distribuée pendant le test afin que les participants puissent s'y référer.

TABLEAU 14 TEST POUR LA FORMATION

Module sur la couverture en provision des moustiquaires	
PRATIQUE	
1.	<p><b>Quelles sont les deux caractéristiques qui font que quelqu'un devient « non applicable » pour être enceinte ?</b></p> <p>Réponse : Âgé de moins de 15 ans et au-dessus de 49 ans, et homme.</p>
2.	<p><b>Que faites-vous si un répondant ne vous permet pas d'entrer dans sa maison pour voir ses moustiquaires ?</b></p> <p>Réponse : Demander au répondant d'apporter les moustiquaires à l'extérieur pour que vous puissiez les regarder.</p>
3.	<p><b>Que faites-vous si le nombre de moustiquaires que le répondant déclare n'est pas égal au nombre de moustiquaires trouvées dans son ménage ?</b></p> <p>Réponse : Questionner davantage pour voir les moustiquaires additionnelles si le nombre observé est moins que le nombre déclaré. Ajuster le nombre de moustiquaires déclarées si les moustiquaires additionnelles sont trouvées dans le ménage.</p>
4.	<p><b>Que faites-vous si vous trouvez des moustiquaires dans le ménage qui sont encore dans leur emballage ?</b></p> <p>Réponse : Ces moustiquaires devraient être considérées comme des moustiquaires sous lesquelles on peut dormir, et devraient être comptées dans le nombre total de moustiquaires sous lesquelles on peut dormir dans le ménage (questions TN5-TN8).</p>
5.	<p><b>Comment identifier une moustiquaire comme MILD ou non ?</b></p> <p>Réponse : Trouver l'étiquette du fabricant sur la moustiquaire et noter le nom de la marque et l'information sur le fabricant. Ensuite, il est possible de comparer cela à la liste des MILD approuvées par WHOPEs.</p>
6.	<p><b>Est-ce que les moustiquaires qui sont utilisées à d'autres fins (grillage, pêche, couverture des plantes) peuvent être considérées dans le nombre total des moustiquaires dans le ménage ?</b></p> <p>Réponse : Non, parce qu'on ne peut pas les utiliser pour dormir en-dessous.</p>
7.	<p><b>Est-ce que les ménages qui n'ont aucune moustiquaire sont inclus dans cette enquête ?</b></p> <p>Réponse : Oui</p>
8.	<p><b>Que faites-vous s'il y a plus de 4 moustiquaires trouvées dans le ménage ?</b></p> <p>Réponse : Utiliser un questionnaire additionnel pour moustiquaires</p>

## ANNEXE 4 – SAISIE DES DONNÉES AVEC EPI INFO

Vous trouverez ci-dessous le questionnaire standard d'Epi Info disponible dans le fichier mdb d'Epi Info nommé HUN1207TNBUDA dans l'outil du module sur la couverture en provision de moustiquaires de SENS : **[Outil 1 – Données de TN – uniquement disponible en anglais]**. Afin d'accéder à ce questionnaire, cliquer sur le module « Créer Questionnaire » et ouvrir le Questionnaire correspondant nommé TNSENS.



UNHCR SENS-MOSQUITO NET COVERAGE			
Date of interview (dd/mm/yyyy)	<input type="text"/>	Cluster Number	<input type="text"/>
Team Number	<input type="text"/>	HH Number	<input type="text"/>
<b>SECTION TN1</b>			
TN1. How many people live in this household and slept here last night?		<input type="text"/>	
TN2. How many children 0-59 months live in this household and slept here last night?		<input type="text"/>	
TN3. How many pregnant women live in this household and slept here last night?		<input type="text"/>	
TN4. Did you have your house sprayed with insecticide in an indoor residual spray campaign in the past [insert] months?		<input type="text"/>	
TN5. Do you have mosquito nets in this household that can be used while sleeping?		<input type="text"/>	
TN6. How many of these mosquito nets that can be used while sleeping does your household have?		<input type="text"/>	
TN9. What type of net is this?	NET #1 <input type="text"/>	NET #2 <input type="text"/>	NET #3 <input type="text"/> NET #4 <input type="text"/>
TN10. Total number of LLINs		<input type="text"/>	
<b>SECTION TN2</b>			
TN11. Total HH members who slept under a net of any type	<input type="text"/>	TN13. Total <5 who slept under a net of any type	<input type="text"/>
TN12. Total HH member who slept under an LLIN		<input type="text"/>	TN14. Total <5 who slept under an LLIN
<input type="text"/>		TN15. Total pregnant women who slept under a net of any type	
<input type="text"/>		TN16. Total pregnant women who slept under an LLIN	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	

Editing a View  
TNSENS

## ANNEXE 5 – ANALYSE EPI INFO

Vous trouverez ci-dessous les codes standards d'Epi Info à utiliser pour l'analyse. Les fichiers PGM standards contenant ces codes d'Epi Info peuvent être trouvés dans le fichier mdb d'Epi Info nommé HUN1207TNBUDA dans l'outil du module sur la couverture en provision de moustiquaires de SENS : [**Outil 1** – Données TN – uniquement disponible en anglais]. Pour accéder aux fichiers PGM, aller à la fenêtre « Éditeur Programme » et ouvrir le fichier PGM correspondant nécessaire pour l'analyse.



Se reporter à l'ensemble de données fictives disponibles pour des fins pratiques. Aller à l'**Outil 1** du module sur la couverture en provision de moustiquaires de SENS, et voir la base de données sur Excel HUN\_1207\_TN\_BUDA.



La base de données pratique sur Excel HUN\_1207\_TN\_BUDA provient d'une enquête qui a utilisé un *échantillonnage aléatoire simple*.

### NETTOYAGE DES DONNÉES

Exécuter ces commandes (ensemble ou séparément, peu importe la méthodologie d'échantillonnage) et s'assurer que les intervalles des variables saisis dans la base de données correspondent aux codes standards présentés au **Tableaux 2-3** ci-dessus ou que l'intervalle est réaliste.

**MEANS TOTHH** (noter que l'intervalle de la taille du ménage ne devrait pas dépasser 20-25 dans la plupart des situations de réfugiés ; vous devriez vérifier qu'aucune erreur évidente de saisie de données n'a eu lieu ; ex. : saisir 100 au lieu de 10).

**MEANS TOTCH** (noter que l'intervalle du nombre d'enfants de moins de 5 ans par ménage ne dépasse pas 5-7 dans la plupart des situations de réfugiés ; vous devriez vérifier qu'aucune erreur évidente de saisie de données n'a eu lieu ; ex. : saisir 50 au lieu de 5)

**MEANS TOTPW** (noter que l'intervalle du nombre de femmes enceintes par ménage ne dépasse pas 2-3 dans la plupart des situations de réfugiés ; vous devriez vérifier qu'aucune erreur évidente de saisie de données n'a eu lieu ; ex. : saisir 20 au lieu de 2)

**FREQ HHIRS**  
**FREQ MOSNETS**

**MEANS NUMNETS** (noter que le nombre de moustiquaires qu'un ménage utiliserait pour dormir ne dépasserait normalement pas le nombre total de membres du ménage dans la plupart des situations de réfugiés ; vous devriez vérifier qu'aucune erreur évidente de saisie de données n'a eu lieu ; ex. : saisir 30 au lieu de 3).

FREQ LNTYPE1

FREQ LNTYPE2

FREQ LNTYPE3

FREQ LNTYPE4 (noter que vous devriez ajouter plus de variables si plus de 4 moustiquaires étaient observées dans certains ménages. Ex. : LNTYPE5, LNTYPE6, LNTYPE7, etc.)

MEANS TOTLN (noter que le nombre de MILD qu'un ménage utiliserait pour dormir ne dépasserait normalement pas le nombre total de membres du ménage dans la plupart des situations de réfugiés ; vous devriez vérifier qu'aucune erreur évidente de saisie de données n'a eu lieu ; ex. : saisir 30 au lieu de 3).

De façon similaire, avec les variables ci-dessous, vérifier qu'aucune erreur évidente de saisie des données n'a eu lieu. Ex. : saisir 50 au lieu de 5 :

MEANS TOTSLPNT

MEANS TOTSLPLN

MEANS TOTCHNT

MEANS TOTCHLN

MEANS TOTPWNT

MEANS TOTPWLN

Vous devriez vérifier les données manquantes dans votre base de données et revérifier que ce n'était pas un oubli de saisie des données. Les commandes ci-dessous devraient être exécutées séparément, une à une. Après la sélection de la variable en utilisant les codes présentés ci-dessous, utiliser la commande LISTE pour visionner les sujets spécifiques ayant des données manquantes et revérifier avec le questionnaire original de collecte des données. Ensuite, annuler la variable sélectionnée en tapant SELECTIONNER et procéder à la vérification d'une autre variable.

SELECT TOTHH=(.)

SELECT (ceci annulera la variable sélectionnée)

SELECT TOTCH=(.)

SELECT TOTPW=(.)

SELECT HHIRS=(.)

SELECT MOSNETS=(.)

SELECT MOSNETS=1 AND NUMNETS=(.)

SELECT MOSNETS=1 AND TOTLN=(.)

SELECT MOSNETS=1 AND TOTSLPNT=(.)

SELECT MOSNETS=1 AND TOTSLPLN=(.)

SELECT MOSNETS=1 AND TOTCHNT=(.)

SELECT MOSNETS=1 AND TOTCHLN=(.)

SELECT MOSNETS=1 AND TOTPWNT=(.)

SELECT MOSNETS=1 AND TOTPWLN=(.)

## ANALYSE DES DONNÉES

Les résultats à partir de l'ensemble de données pratique sont illustrés ci-dessous.

### ANALYSE DE LA POSSESSION DE MOUSTIQUAIRES

#### POSSESSION DE MOUSTIQUAIRES AU SEIN DES MÉNAGES

	Nombre/total	% (IC 95%)
Proportion de ménages possédant au moins une moustiquaire (tous types confondus)	139/211	65,9 (59,1-72,2)
Proportion de ménages possédant au moins une MILD	117/211	55,5 (48,5-62,3)

#### Possession de moustiquaires, tous types confondus, au sein des ménages

#### FREQ MOSNETS

Si vous analysez une enquête en grappes, vous devriez utiliser les commandes C-Sample<sup>11</sup> et le code est comme suit :

#### FREQ MOSNETS PSUVAR=CLUSTER

MOSNETS	Fréquence	Pourcentage	Pourcentage Cum	
1	139	65.9%	65.9%	
2	72	34.1%	100.0%	
Total	211	100.0%	100.0%	

#### 95% Conf Limits

1 59.1% 72.2%

2 27.8% 40.9%

---

<sup>11</sup> C-Sample : échantillon complexe

**Possession de MILD au sein des ménages**

```
DEFINE HHLN
```

```
IF TOTLN>=1 THEN
```

```
  HHLN="LN"
```

```
ELSE
```

```
  HHLN="no LN"
```

```
END
```

```
IF MOSNETS=(.) THEN
```

```
  HHLN=(.)
```

```
END
```

```
FREQ HHLN
```

Si vous analysez une enquête en grappes, vous devriez utiliser les commandes C-Sample et le code est comme suit :

```
FREQ HHLN PSUVAR=CLUSTER
```

HHLN	Fréquence	Pourcentage	Pourcentage Cum	
LN	117	55.5%	55.5%	
no LN	94	44.5%	100.0%	
Total	211	100.0%	100.0%	

**95% Conf Limits**

LN 48.5% 62.3%

no LN 37.7% 51.5%

## ANALYSE DU NOMBRE DE MOUSTIQUAIRES

## NOMBRE DE MOUSTIQUAIRES

Nombre moyen de MILD par ménage	Nombre moyen de personnes par MILD
1,7	4,5

**MILD par ménage**

La même commande est utilisée dans les enquêtes aléatoires simples et les enquêtes en grappes pour cet indicateur.

## MEANS TOTLN

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev
139	234.0000	1.6835	1.5223	1.2338
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum Mode
0.0000	1.0000	2.0000	2.0000	8.0000 1.0000

**Personnes par MILD**

Les mêmes commandes et calculs manuels sont utilisés dans les enquêtes aléatoires simples et les enquêtes en grappes pour cet indicateur.

## MEANS TOTHH

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev
211	1061.0000	5.0284	7.3135	2.7043
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum Mode
1.0000	3.0000	5.0000	7.0000	14.0000 5.0000

## MEANS TOTLN

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev
139	234.0000	1.6835	1.5223	1.2338
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum Mode
0.0000	1.0000	2.0000	2.0000	8.0000 1.0000

**Calcul manuel**

Nombre total de personnes dans les ménages enquêtés / nombre total de MILD trouvées dans tous les ménages enquêtés =  $1061/234 = \sim 4,5$

## ANALYSE DE L'UTILISATION DES MOUSTIQUAIRES

## UTILISATION DES MOUSTIQUAIRES

	Proportion de la population totale (tous âges confondus)		Proportion de 0-59 mois		Proportion de femmes enceintes	
	Total No= 1061	%	Total No= 227	%	Total No= 24	%
<b>A dormi sous une moustiquaire (tous types confondus)</b>	413	38,5	96	41,4	9	37,5
<b>A dormi sous une MILD</b>	314	29,2	73	31,3	8	33,3

Les mêmes commandes et calculs manuels sont utilisés dans les enquêtes aléatoires simples et les enquêtes en grappes pour ces indicateurs.

**Population totale (tous âges confondus)****MEANS TOTHH**

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev	
211	1061.0000	5.0284	7.3135	2.7043	
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum	Mode
1.0000	3.0000	5.0000	7.0000	14.0000	5.0000

**Proportion de la population totale qui a dormi sous une moustiquaire, tous types confondus****MEANS TOTSLPNT**

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev	
139	409.0000	2.9424	6.4749	2.5446	
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum	Mode
0.0000	0.0000	3.0000	5.0000	11.0000	0.0000

**Calcul manuel:**

Nombre total de personnes qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type / nombre total de personnes dans les ménages enquêtés =  $409 / 1061 \times 100 = \sim 38,5\%$

**Proportion de la population totale qui a dormi sous une MILD****MEANS TOTSLPLN**

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev	
139	310.0000	2.2302	6.7002	2.5885	
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum	Mode
0.0000	0.0000	1.0000	4.0000	11.0000	0.0000

**Calcul manuel :**

Nombre total de personnes qui ont dormi sous une MILD / nombre total de personnes dans les ménages enquêtés =  $310 / 1061 \times 100 = \sim 29,2\%$

**Population totale des 0-59 mois****MEANS TOTCH**

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev	
211	227.0000	1.0758	1.2037	1.0972	
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum	Mode
0.0000	0.0000	1.0000	2.0000	5.0000	0.0000

**Proportion du total des 0-59 mois qui ont dormi sous une moustiquaire, tous types confondus****MEANS TOTCHNT**

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev	
139	94.0000	.6763	.8437	.9185	
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum	Mode
0.0000	0.0000	0.0000	1.0000	3.0000	0.0000

**Calcul manuel :**

Nombre total des 0-59 mois qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type / nombre total des 0-59 mois dans les ménages enquêtés =  $94 / 227 \times 100 = \sim 41,4\%$

**Proportion du total des 0-59 mois qui ont dormi sous une MILD****MEANS TOTCHLN**

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev	
139	71.0000	.5108	.7589	.8712	
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum	Mode
0.0000	0.0000	0.0000	1.0000	3.0000	0.0000

**Calcul manuel :**

Nombre total des 0-59 mois qui ont dormi sous une MILD / nombre total des 0-59 mois dans les ménages enquêtés =  $71 / 227 \times 100 = \sim 31,3\%$

**Population totale des femmes enceintes**

## MEANS TOTPW

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev	
211	24.0000	.1137	.1203	.3469	
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum	Mode
0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	2.0000	0.0000

**Proportion du total des femmes enceintes qui ont dormi sous une moustiquaire**, tous types confondus

## MEANS TOTPWNT

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev	
139	9.0000	.0647	.0610	.2470	
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum	Mode
0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	1.0000	0.0000

**Calcul manuel :**

Nombre total de femmes enceintes qui ont dormi sous une moustiquaire de n'importe quel type / nombre total de femmes enceintes dans les ménages enquêtés =  $9 / 24 \times 100 = \sim 37,5\%$

**Proportion du total des femmes enceintes qui ont dormi sous une MILD**

## MEANS TOTPWLN

Obs	Total	Moyenne	Variance	Std Dev	
139	8.0000	.0576	.0546	.2337	
Minimum	25%	Médiane	75%	Maximum	Mode
0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	1.0000	0.0000

**Calcul manuel :**

Nombre total de femmes enceintes qui ont dormi sous une MILD / nombre total de femmes enceintes dans les ménages enquêtés =  $8 / 24 \times 100 = 33,3\%$

## ANALYSE DE LA PULVÉRISATION INTRADOMICILIAIRE D'INSECTICIDE À EFFET RÉMANENT

## COUVERTURE EN PULVÉRISATIONS INTRADOMICILIAIRE D'INSECTICIDE À EFFET RÉMANENT

	Nombre/total	% (IC 95%)
Proportion de ménages couverts par la campagne de pulvérisation intradomiciliaire d'insecticide à effet rémanent	150/211	71,1 (64,5-77,1)

## FREQ HHIRS

Si vous analysez une enquête en grappes, vous devriez utiliser les commandes C-Sample et le code est comme suit :

## FREQ HHIRS PSUVAR=CLUSTER

HHIRS	Fréquence	Pourcentage	Pourcentage Cum	
1	150	71.1%	71.1%	
2	61	28.9%	100.0%	
Total	211	100.0%	100.0%	

## 95% Conf Limits

1 64.5% 77.1%

2 22.9% 35.5%

## ANNEXE 6 – PRÉSENTATION DES RÉSULTATS COMBINÉS

- La pondération des données devrait être effectuée si vous avez mené des enquêtes dans un certain nombre de camps ou de zones, et que vous avez besoin de combiner les résultats pour les rapports ou des fins de planification.
- Il n'est pas nécessaire de présenter les résultats combinés de tous les indicateurs ou d'indiquer les intervalles de confiance pour les estimations combinées. Le tableau ci-dessous présente les indicateurs qui doivent être présentés au cours d'une analyse combinée, et doivent être inclus dans le rapport d'enquête.
- Pour un outil qui générera automatiquement les résultats de prévalence pondérés, voir l'outil du Pré-module de SENS : **[Outil 14 – Outil de pondération des données – uniquement disponible en anglais]**.



### POSSESSION COMBINÉE DES MOUSTIQUAIRES AU SEIN DES MÉNAGES

<b>Proportion de ménages possédant au moins une moustiquaire (tous types confondus)</b>	%
<b>Proportion de ménages possédant au moins une MILD</b>	%